

கன்னித் தமிழ் வேர்களுக்குள்
முத்தெடுப்போம்
காலந்தோறும் முத்தம் பதிப்போம்



சொழ்யு - திருக்காணமலை - ஹப்புத்தனள
திருமறைக் கலைஞர் கலைஞர்கள்

இணைவில்

யார். திருமறைஞ் சுவாமிநார்ஜு

நடத்தும்

தமிழ் விழா - 2001

காலம் :
மே 05 முதல் 13 வரை

238, பிரதான வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி 021-2393

સુરત પ્રદીપ
સુરત પ્રદીપ



સુરત પ્રદીપ

સુરત પ્રદીપ
સુરત પ્રદીપ

સુરત પ્રદીપ
સુરત પ્રદીપ

விழா ஒரு விழியுண்ணே



தமிழக்கு விழா என்றால், தமிழர் தம் உணர்வுக்கு இது ஒரு விருந்து. தமிழர் நேற்றும் இன்றும் நாளையும் என தம் வாழ்வியலின் எல்லா அம்சங்களையும் ஒரு முறை எடைபோட்டுப் பார்த்து, எவ்வது உறைவது உலகம், உலகத்தோடு அவ்வது உறைவது அறிவு என சிந்தித்து செய் ஸாற்ற ஊக்குவிக்கும் ஒரு உன்னத முயற்சி. தமிழர் தம் இலக்கியம் மட்டுமல்ல, அவர் தம் எதிர்கால இலட்சியம் இங்கு பேசப்படல் வேண்டும். அறிவியல் ஊடாக அவர்களின் வருங்கால வாழ்வியல் இங்கு ஆராயப்படல் வேண்டும். கணணி யுகத்திற்குள்ளும், இணைய வலைப்பின்னலுக்குள்ளும், தமிழும் தமிழரும் வாழ்வாங்கு வாழ ஒரு வழி காணப்படல் வேண்டும். ஒட்டுமொத்தமாக தமிழர் தம் நல் வாழ்வியலுக்கு வழி சமைக்கும் ஒரு தமிழியல் தளமாக இந்த விழா அமைகின்றது. இன்றைய தேவையும் இதுவேதான்.

இந்த மண்ணின் இன்றைய பயங்கர சூழ்நிலையிலும், என் தம்பியர் எடுக்கும் இப் புனித நிகழ்வை எண்ணி என் உள்ளம் பூரிக்கின்றது. இருட்டில் ஒளியேற்றுதலும் வழிகாட்டுதலும் எம் மன்றத்தின் இலட்சியம் என்பதை எடுத்துக்காட்டும் உங்கள் புனிதப் பணி வரலாற்றில் பேசப்படும். என்றும் எம் நிகழ்வுக்கு ஆதரவு தந்து ஊக்குவிக்கும் அன்புத் தமிழ் நெஞ்சங்கள் அனைத்திற்கும் இந் நந்நாளில் வாழ்த்துக் கூறி, தமிழர் தம் எதிர்காலம் ஏற்றம்பெற எல்லாம் வல்ல இறைவனை இறைஞ்சி நிற்கின்றேன்.

வணக்கம்.

பேராசிரியர் நீ. மரிசேவியர் அடிகள்

இயக்குனர்
திருமழறக் கலாமன்றம்.

அறிவுநூற்றுக்கண் ஏற்ற வளர்ச்சி கான வேண்டும்



அன்புச் சகோதரங்களே!

தமிழ் விழாக் கானும் திருமறைக் கலா மன்றத்தின் கலைத் தூதாப் பணியில் தமிழ் ஆர்வலராகிய உங்களை வாழ்த்த இணைவதில் பெரும்மகிழ்வு கொள்கின்றேன். சங்கம் கண்ட தமிழ் என்று வரலாற்று பெருமையை நாம் ஒரு மிதத்துடன் நினைவெடுத்தினாலும் புத்தாயிரம் ஆண்டில் தமிழ் அறிவுதுறைகளுக்கு ஏற்ற விதத்தில் வளர்ச்சி

கானவேண்டும்.

எமது திருத்தந்தை 2ம் அருளப்பார் சின்னப்பார் தனது இந்திய வருடகையின்போது ஆசிய ஆயர் மன்றத்தின் தீர்மானங்களின் அடிப்படையில் “ஆசியாவில் திருச்சபை” என்ற தலைப்பில் டெல்லி நகரத்தில் வெளியிட்டு வைத்த மடவில் கோளமயமாதல் ஏற்படுத்தப்போகும் பண்பாட்டு தாக்கங்களைக் குறிப்பிடுகின்றார். பல சிறுபான்மை மொழிகள் அழிவுக் குள்ளாகும் எனப் பல மொழியியல் அறிஞர்கள் முன்மொழிவு சொல்கின்றனர். பிறந்திட்ட புத்தாயிரம் ஆண்டில் கோளமயமாதல் உருவாக்க விருக்கின்ற பண்பாட்டு ஏகாதிபத்தியத்தை நேராக்காக்க கொண்டுள்ள புதிய காலனித்துவத்தின் வடிவங்களை இனங்கான வேண்டும்.

பழம் பெருமை பேசி வெறும் கனவுலகில் இருக்காது தமிழ் அறிஞர்களும் ஆர்வலர்களும் புதிய எதிர்பார்ப்புகளுக்கு முன்னொடுக்கும் முயற்சியில் இணையவேண்டும். நாம் கொண்டாடும் தமிழ் விழாவில் வெறும் கலை நிகழ்ச்சிகளை மட்டும் பார்த்து கலைந்துவிடாது, வெற்று உரையாடல்களையும், வெறுங்கை முயற்சிகளையும் பேசிவிட்டு அகலாது ஆக்கழுவுப் பெயர்ப்பாட்டிற்கு ஈடுபட ஒன்றுபடுவோம்.

மகிழ்ச்சிகாரமான இவ் விழாவில் தமிழ், ஆர்வலரையும் விழாக் கான வருடகை தருவோரையும், விழாக் குழுவினரையும் மனமார் பாராட்டி வாழ்த்துக்களை தெரிவிக்கிறேன்.

இறைபணியில் இணையும் உங்கள் ஆயர்

ஆயர் இல்லம்,
யாழ்ப்பாணம்,
24.04.2001

பேரநூல்திரு தோமஸ் சவந்தரநாயகம்
யாழ். ஆயர்

தமிழ் இந்துவர்களும் புரிந்துகொள்ள வழிசொல்லப்படு



யாழ்ப்பானம் திருமறைக் கலாமன்றம் வருடந்தோறும் தமிழ் விழா நடத்தி பெருமை சேர்ப்பதையிட்டு மன மகிழ்ச்சி அடைகின்றோம். கடந்த வருடங்களைப் போல் இம் முறையும் தமிழ் விழா நடைபெறுவது தமிழருக்கு பெருமையாக அமைந்துள்ளது. என்றால் இளமையாக உள்ள தமிழ்; விழாவின் மூலமாக வளர்க்கூடியதாக அமைந்துள்ளது.

தமிழர்களின் தனித்துவமான பண்பாட்டு கலாச்சாரங்களை ஏனைய இனத்தவர்களும் புரிந்துகொள்ளும் வகையில் நடைபெறுவது இவ் விழா ஆகும். இப் பெருமை உடைய தமிழினம் இன்று பல சோக துயரங்களை தாங்கி நிற்பது வேதனைக்குரியது. இதனை உணர்ந்து ஒவ்வொரு தமிழனும் தன் பெருமையை உணர்த்தும் வகையில் வாழ்வதே பெருமைக்குரியது.

இவ் விழாவை நடத்தும் திருமறைக் கலாமன்றத்தினருக்கும் இறைவனுடைய கலைஞர்களுக்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் இறைவனுடைய ஆசி கிடைப்பதாக.

தமிழ் இனம் தலைநிமிஸ்ந்து வாழ இறைவனை பிரார்த்திக்கின்றேன்.

“என்றும் வேண்டும் கின்ப அன்பு”

கிரண்டாவது குருமஹா சந்நிதானம்
ஸ்ரீவஸீ சோமகந்தர தேசிய
ஞானசம்பந்த பரமாச்சாரிய ஸ்வாமிகள்
(நல்லை ஆத்தீனம்)

இன்றைய சூழ்நிலையில் மிகவும் அவசியமானது

திருமறைக் கலாமன்றத்தால் நடத்தப்படும் 'தமிழ் விழா' ஏக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

வரலாற்றுக்கு எட்டிய காலந்தொட்டே தமிழர் தம் கலைகளை வழங்கில் ஓர் இணைப்பியாத அங்கமாகப் போற்றிச் சிறப்பித்து வைத் துள்ளனர். கலைகள் எமது பண்பாட்டின் கருவுலங்கள்; தேசிய சொத்துக்கள். இவைகளை என்றும் எமது நிலைத்து வாழுமாறு காத்துவர வேண்டியது; தமிழர் தம் தலையாய் கடமையாகும்.

இந்த வகையில் 'திருமறைக் கலாமன்றம்' ஆற்றிவரும் பணிகள் வரவேற்கத்தக்கவை. பாராட்டப்பட வேண்டியவை.

இன்றைய சூழ்நிலையில், எமது எண்ணங்களைப் பண்படுத்தி, வாழ்வை வளம்படுத்த இத்தகைய ஆக்கழுர்வமான கருத்தாளமிக்க விழாக்கள் தேவையாக உள்ளன.

விழா சிறப்புற எனது நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக.

கிராசா தணீகாசலம்
மாநகர் ஆணையாளர்
யாழ்ப்பாணம்.

பேருவகை கொள்கிள்ளேவ்

“கலைவழி இறைபணி” எனும் வீருதுவாக்கினை இலட்சியமாகக் கொண்டு அன்புப் பணியாற்றும் திருமறைக் கலாமன்றத்தீனர் நடாத்தும் ‘தமிழ் வீழா’ வீற்கு ஆசீச் செய்தி வழங்குவதீல் பெருமகிழ்வும் பேருவகையும் கொள்கின்றேன்.

யாழிப்பாணப் பெருந்லப்பறப்பில் நிலவும்; நிலவிய போர்க்காலச் குழந்தையிலும் திருமறைக் கலாமன்றத்தீனர் இன்பத் தமிழுக்கும் தமிழர் தம் கலை கலாசாரங்களுக்கும் ஆற்றும் அரும்பெரும் பணீயினை யார்தான் பாராட்டாமல், போற்றாமல், புகழாமல் இருக்க முடியும்.

சாதி, சமய, இன, மொழி வேறுபாடுகளைக் கடந்தும், எம் உடன்பிறப்புக்களாகிய அன்புத் தமிழ் நெஞ்சங்கள் புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஜோப்பிய நாடுகளிலும் பணியாற்றும்; மன்றத்தீன் புரவலர் அருள்தந்தை நீ. மரிசுசேவியர் அடிகளின் செயற்பாட்டினை “சொல் வதற்கறியேன் வாழி தோற்றிய தோற்றும் போற்றி” என்றுதான் வாழ்த்த வேண்டியள்ளது.

பல்வேறு நிலைகளிலும் கஸ்ரப் பிரதேசமாகக் கருதப்படும் எம் தீவகத்தீற்கு வருகை தந்து மூன்று நாட்களாக நாடகங்களையும் கலைநிகழ்ச்சிகளையும் நாடகப் பயிற்சிப் பட்டறை போன்றவந்தறையும் நடாத்தி எம் தீவக மக்களின் அன்பையும் பெரும் பாராட்டுதலையும் பெற்ற திருமறைக் கலாமன்ற உறுப்பினர்களின் பணி போற்றிப் புகழுப் பட வேண்டியதாம். இது “உண்மை வெறும் புகழ்ச்சியல்ல”

திருமறைக் கலாமன்றத்தீன் அனைத்துப் பணீகளும் சீறப்படு நடைபெற கலைச் சேவை தொடர எம் வாழ்த்துக்களைத் தோற்றுக் கொள்கின்றேன்.

“எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும் மங்காத தமிழ் என்று சங்கே முழங்கு”

புலவர் ஏ.டபிள்யூ. அரியநாயகம் ஜே.பி.யூ.எம்
தலைவர்

பிரதேச சபை,
நடந்தீவு

எழுச்சி வேண்டப்படுகின்றது



ஓர் இனம் தனது தனித்துவங்களை வெளிப்ப பூத்துவதற்கும், வளர்ச்சிகளை என்னிப்பார்ப்பதற்கும் ஓர் எழுச்சியை வேண்டி நிறுகின்றது. ஒரு தேசிய தினத்தில் அது தன்னை மீளப் புதுப்பித்துக்கிளாண்டு உதவேகம் பெறுகின்றது. அணால் தமிழ்களாகிய நாம் எமது மொழி அடையாளத்துக்கூடாகவே எம்மைப் புதுப் பித்துக்கிளாள்ஞாகின்றோம். குறிப்பாக, யுத்த அளார்த் தத்துவங்கள் வாழும் எம்கு, தமிழே அடையாளமாகவும் முகவரியாகவும் மாறிவிட்டிருக்கின்றது. இதனாலேயே தமிழுக்கு விழா எடுப்பதில் முணைப்புக்கிளாள்ஞாகின்றோம்.

இந்த வகையில் பண்பாட்டு நிறுவனமாகிய திருமறைக் கலாமன்றமும் திடைனியாரு கடமையாகக் கொண்டு வருடந்தோறும் தமிழ் விழாவை நடாத்தி வருகின்றது. இவ் வருடத்தில் இவ் விழாவானது பஸ்வேறு முக்கியத்துவங்களை உள்ளடக்கி நிறுகின்றது. யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் நிகழ்வுடன், கொழும்பு, திருக்கோணமலை, ஹப்பத்தனை மன்ற இறவுகளும் இணைந்து கொண்டுள்ளன. அதேவேளை இவ்வருடம் சுவிற்சிலாந்தில் மன்றத்தின் 'சுவதேச தமிழ்விழா' ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளது. அதில் வெவ்வேறு தேசத்தின் புலம்பியர்ந்த மன்ற உறவுகள் இணைந்து கொண்டுள்ளன.

கனமேதான் பல்கரங்கள் இணையும் இவ்எழுச்சியிக்க நிகழ்வில் நாம் மகிழ்வைட்டந்து நிற்கின்றோம். தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் இதை வரவேற்கும் என்பதில் எம்கு ஜியமில்லை.

யோ. யோன் சன் ராஜ் குமார்
பொதுஷ்கெயலாளர்
திருமறைக் கலாமன்றம்

மகுடம் சூட்டுகின்றது

கலைப் பணியையும் மொழிப் பணியையும் தன் கிருகன்களெனக் கொண்டு “கலை வழி” கிறைபணி ஆற்றுகின்ற யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம் எடுக்கும் தமிழ் விழாவுக்கு வாழ்த்து செய்தி வழங்குவதில் பெருமகிழ்வு கொள்கிறேன்.

1965ம் ஆண்டில் ஆரம்பமாகிய திருமறைக் கலாமன்றம் கின்று உலகளாவிய ரீதியில் தடம் பதித்து கலைப்பணி ஆற்றுவருகின்றது. யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம் தாய் மன்றம் என்ற வகையில் ஒரு தாய்க்குரிய பொறுப்புடன் கிரு தசாப்தங்களுக்கு மேலாக எதுவு நாட்டில் நிலவுகின்ற போர்க்கால சூழ்நிலையிலும் துணிவிடனும் பணிவிடனும் உளத்தாய்மையிடனும் கலைப்பணி ஆற்றுவருகின்றது என்றால் அது மிகையாகாது.

“பற்ற தாயும் பிறந்த பொன்னாடும்
நற்றவ வானிலும் நனி சிறந்தனவே”

என்ற பாரதியின் வாக்குக்கிணங்க திருமறைக் கலாமன்றம் உலக நாடுகள் பலவற்றிலும், தாய்த்திரு நாட்டின் பல பாகங்களிலும் கியங்கிவந்த போதும் தாய் மன்றமாகிய யாழ். திருமறைக் கலாமன்றமே அனைத்திற்கும் சீகரமாக கிருந்து வருகின்றது.

“தமிழுக்கு அழுதென்று பெயர்” என்று பாடினார் பாவேந்தர் பாரததூசன். அப்படிப்பட்ட தமிழை அணிசெய்தோர் பலர். அந்த வரிசையில் யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம் ஆண்டுதோறும் தமிழுக்கு விழாவெடுத்து மகுடம் சூட்டுகின்றது.

இவ் வேலையில் கொழும்பு திருமறைக் கலாமன்ற யணீ மனையில் பணிபுரிவோர், கலைஞர்கள், அங்கத்தீனர், ஆர்வலர்கள் அனைவர் சார்பாகவும் தமிழ் விழா சீறப்புடன் அமைய வாழ்த்து கண்றோம்.

19 மிலாகிரிய அவனியூ,
பம்பலம்பிட்டி,
கொழும்பு 04,
தொ.பேசி. 597245

திரு. அம்புறோஸ் ப்ரைர்
செய்வளர்,
கொழும்பு திருமறைக் கலாமன்றம்

கலைஞர் வழிகாட்டி

இறைவனுக்கான பணியில் கலை வழி
யில் ஈடுபடும் எங்கள் திருமதைக் கலா
மன்றத்தின் தாய் மன்றமாகிய, யாழ் மன்றத்
தினால் இலங்கையில் உள்ள அணைத்து
மன்ற கிளையினரையும் இணைத்து வெகு
விமரிசையாக கொண்டாடப்படும் தமிழ் விழா
விற்கு எமது திருகோணமலை மன்றத்தின்தும்
ஆசிகளும் வாழ்த்துக்களும் உரித்தாக்ட்டும்.



போர்க்கால தழுநிலையிலும் பலத்த போக்குவரத்து இன்
னல்கள் நிறைந்த நிலையிலும் யாழ் மன்றம் இந்த கலைப்
பணியில் என்றென்றும் திறமையாகவும் தொடர்ச்சியாகவும்
இயங்கி வருவது எமக்கு எல்லோர்க்கும் ஓர் நல்ல வழிகாட்டி
லாதும்.

தொடர்க் கலை வழி...
பெறுக இறை ஆசி...

என்.ரீ. ராகுராம்
செயலாளர்,
திருமதைக் கலாமன்றம்
திருகோணமலை

இங்குறையேலரூப இறைமறைக்ட்ரூம்

“வாழ்க தமிழ் வளர்க
யாழ் தினுமறைக் கலாமன்றம்”

யத்த அலைகளில் சிக்கிக் கிடக்கும் யாழ், மண்ணில் யாழ், திருமறைக் கலாமன்றம் தமிழ் விழா எடுப்பதை அறிந்தும் அந் நிகழ்ச்சிகளில் எங்களுக்கும் அதாவது சேய் மன்றமாக விளங்கும் அப்புத்தனள் காகல்ல் திருமறைக் கலாமன்ற கலைஞர்களும் கலந்து சிறப்பிக்க வாய்ப்புக் கிடைத்ததை எண்ணி பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன். கடந்த பல வருடங்களாக எமது மக்கள் அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கும் துண்பத்தின் மத்தியிலிருந்து விடுபடவும் இந்நாட்டில் சமாதானம் கிடைக்கவும் யாழ், திருமறைக் கலாமன்றம் எதிர்பார்க்கும் இலக்கினை அடையவும் இந்த தமிழ் விழா ஒரு ஊன்றுகோலாக அமைய இறைஞர்களின்றேன். யாழ், திருமறைக் கலாமன்றம் எடுக்கும் சகல கலைப் பணிகளிலும் செவ்வனே சிறக்க எமது மன்றத்தின் சார்பாக வாழ்த்துகின்றேன்.

நன்றி

ஏ.எவ். சந்தனம்,
செயலாளர்,
திருமறைக் கலாமன்றம்
காகல்ல, அப்புத்தனள்.

கலைக் கோவிலாக மினிருங்கள்!

பொதிகை மலையின் உச்சியிலே பிறந்து சங்கப் புலவர்கள் நாவிலே தவழ்ந்து தங்கப் பகுமையாய் வளர்ந்திட்ட தமிழ் அன்னக்கு விழா!

காலத்திற்குக் காலம் எங்கள் தாய் மண்ணம் நடத்திவரும் விழாக்களையும் அவர்களது பணிகளையும் நாம் நன்கு அறிவோம். கலை ஆர்வலரையும், நாடக மாந்தர்களையும் வெளிக்கொணர்ந்திடும் செயல்களையும் தெரிவோம். இப்படியான விழாக்கள் எடுக்கப்படுவதால் மொழியும், கலைகளும் வளர்ச்சியறும் என்பதையும் உணர்வோம்.

இன்னல்களும் இடையூறுகளும் இழையோடிவிட்ட இந்த மண்ணில் காலத்தின் அவசியத்தையும் வரலாற்றுக் கடமையையும் உணர்ந்து செயற்படும் யாழ். மன்றத்தை மனதார வாழ்த்துகின்றோம். யாழ். மண்ணிலே சிறந்த கலை வடிவங்களை வழங்குகின்கள், தலைசிறந்த கலைக்கோவிலாக மினிருங்கள், எங்களது கலைவளர்ச்சிக்கும் கைகொடுங்கள் எனக் கேட்பதோடு “எங்கள் வாழ்வும், எங்கள் வளமும் மங்காத தமிழ் எனச் சங்கே முழங்கு” எனக் கூறி தமிழ் விழாவை வாழ்த்தி நிற்கின்றோம்.

திருமதி அ. சூரியகலா
இணைப்பாளர்
திருமறைக் கலாமன்றம்
வவுணியா.

மனீஸ்ரின් உயிர்ப்புமை கலைகளுடாக மிளிரட்டும்

ஓரு குறுகியகால அமைதி மெளனத்தின் பின் தொடரப்போகும் யுத்தத்தையோ அல்லது சமாதான முடிவுகளையோ தீர்க்கத்தசினப்படுத்த முடியாது. நாளாந்தம் மனிதப்பலிகளை மட்டும் கேள்வியுற்று அப் பலி களுக்காக வாழ்ந்துவிகாண்டிருக்கும் தமிழ் மக்களின் இன்றைய வாழ்நிலை மிகத் துண்பகரமானதே.

பாரம்பரியமாக தமிழ் மொழியுடாக தம்மை அடையாளப்படுத்தி வாழ்கின்ற தமிழ் மக்கள் தம் தாய்த் தமிழிற்கு விழா எடுத்து பெருமையடைவது வழக்கமானதொன்றாகும். எமது மன்றத்தினுடைய தாய் மன்றம் வழிமைபோல் இவ் வருடமும் காலத்தின் கடமையில் தமிழ்மொழிக்கு விழா எடுத்துப் பெருமையடைவதை கேள்வியுற்று நாம் அகமகிழ்வடைகின்றோம். மன்னின் உயிர்ப்புமையை கலைகளுடாக மிளிரட்டு வைக்கும் யாழ்ப்பாண திருமறைக் கலாமன்றத்திற்கும் அது விளைத்தெடுத்த அணைக்கு கலைகளுக்கும் மன்னார் திருமறைக் கலாமன்றத்தின் சார்பாக வாழ்ந்துகூங்வது தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

செல்வி ம. ஷர்மிளா
(திருமறைக் கலாமன்ற மசௌவர்
ஒன்றியம்)
மன்னார்.

திரு என. எம். பாலச்சுந்தரன்
செயலாளர்
திருமனைக் கலாமன்றப்

வார்த்தை விபரிப்புகளுக்கு அப்பாற்பட்டது

கண்ணராலும் செந்றாலும் எமது இனத்தின் வரலாறு தொடர்ந்தும் எழுதப்பட்டுச் செல்கின்றது. இங்கு வன்னியில் நாம் அனுபவிக்கும் அவலங்களும் யாழ்ப்பாணத்தில் நீங்கள் அனுபவிக்கும் அவலங்களும் எமது மண்ணின் பிறபகுதிகளில் நம் இனம் அனுபவிக்கும் அவலங்களும் வெவ்வேறு தளங்களில், பரிமாணங்களில் நின்றாலும் ஒட்டுமொத்தமாக நாம் துயர் சம்பவர்கள் ஆனோம்.

நாம் தமிழர்கள் - எம் தாய் மொழி மீது நாம் கொண்ட பாசம் வார்த்தை விபரிப்புகளுக்கு அப்பாற்பட்டது. இதனால் தான் அத் தாய்க்கு அவ்வப்போது நாம் விழா எடுத்து மகிழ்கின்றோம்.

அந்த வகையில் எமது தாய் மன்றமாகிய யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம் - கொழும்பு, திருகோணமலை, ஹப்புத்தனை திருமறைக் கலாமன்ற கலைஞர்களையும் இணைந்து யாழ். நகரில் நடத்தும் தமிழ் விழா போற்றுதற்குரியது.

கடந்த ஆண்டில், இந்தக் காலப்பகுதியில் யாழ்ப்பாண மண் இடம்பெயர்ந்த இன்று அந்த மண்ணில், இந்தக் காலத்தில் எம் அன்னைத் தமிழுக்கு விழா எடுத்து மகிழ்கின்றோம். ஆனால், நிச்சயமற்ற நிலைத்துணை தொடர்களின்றது. நமக்கென்றதோர் காலம் புலரும் வரை இந்நிலை தொடரவாம். ஆனாலும் நம்பிக்கையில் தளர்வுறாமல் பயணிப்போம். இன்று வன்னியில் இருந்து வாழ்த்துச் செய்தினை மட்டும் அனுப்பும் நிலையிலதான் நாம் உள்ளோம். மலரும் நாளில் நாழும் ஒன்றாக இணைந்து எம் அன்னைக்கு விழா எடுக்க இறைவனைப் பிராத்திப்போம்.

நம் தாய் மன்றம் 9 நாட்களுக்கு எடுக்கும் தமிழ் விழா சிறப்பாக நடந்தேறி எதிர்பார்த்த, செல்வெறியை அடைய வன்னி மன்றம் சார்பாக நெஞ்சார வாழ்த்துகளின்றோம்.

அருள்திரு ஜாட் அமலதால்
இணைப்பாளர்
திருமறைக் கலாமன்றம்
வன்னி - புதுக்குடிமிருப்பு

தமிழ்நாடு பெருமைப்படத்துக்கூடு

யந்தமும், இடப்பெயர்வகளும் நிந்தமும் குழந்துள்ள நிலையிலும் - அன்றாட வாழ்க்கையை நகர்த்துவதே மிகவும் கடன்மான சூழலிலும் யாழ்ப்பாண மக்கள் தம் கலைகளையும், பண்பாடுகளையும் பேணுவதில் காட்டும் ஆர்வம் தமிழினம் பெருவைப்படத்தக்கதோர் விடயமாகும்.

இதனை நிருபிக்கும் வகையில், எமக்கெல்லாம் வழிகாட்டும் தாம் மன்றமாக இயங்கிவரும் யாழ் திருமறைக் கலாமன்றம் சாலத்திற்கு காலம் பல விழாக்களையும் எடுத்து கலைகளின் மேவாட்டிற்கு ஆழ்விவரும் பங்கு அணைவரும் அறிந்ததே. இம்முறை எம் தாம்பொழி தமிழுக்கு ஒன்பது நாட்களுக்கு விழா எடுப்பது காலத்திற்கு சிறந்த பணியாகும்.

இத் தமிழ் விழா எவ்வித இடையூறுகளும் இன்றி சிறப்பாக நடந்தேற எல்லாம் வல்ல அருள்க் கடலாசிய இறைவனைப் பிரார்த்தித்து, புத்தளம் திருமறைக் கலாமன்றம் சார்பாக இதயழர்வ நல் வாழ்த்துக்களைத் தெரி விக்கின்றோம்.

வசல்வி அ. கபோதினி
செயலாளர்
திருமறைக் கலாமன்றம்
புத்தளம்.

நூற்று மணிக்குமிகு சீவுவழகங்கள் பட்டினம்

சொந்த மண்ணை விட்டு புலம்பெயர்ந்து வந்து இங்கு நாம் எமது தாய் மண் பற்றியதும், தாய் மொழி பற்றியதுமான ஏக்கங்களுடன் வாழ்ந்து வருகிறோம். தாய் மண்ணை ஒவ்வொரு கண மாறுதல்களையும் அவவங்களையும் பல தொடர்புசாதனங்கள் மூலம் அற்ந்து எங்கள் ஆத்மாக்கள் உண்மையாய் நெருறுவுக்குண்டு போகின்றது. இந்தீஸ்லையிலும் அம் மண்ணைல் நீங்கள் உருவாக்கத் துடிக்கும் மொழிப் பற்றையும், வாஞ்சையையும் நீணன்து பெருமையும் மதிழ்வும் அடைகின்றோம். குண்டுச் சத்தங்கள் ஒருபுறமும் நாதஸ்வர மேளச் சத்தங்கள் இன்னுமொரு புறமுமாக விழுகைக்குள்ளும் எழுந்து நீரிரத் துடிக்கும் உங்கள் உன்னத பணை காலத்தில் சிறந்ததே.

இங்கு புலம்பெயர்ந்து பல்வேறு நாடுகளில் சிறை வாழும் தமிழர் நாம் தாய் மண் பற்றிய நீணனவுகளை மீட்டவும், மொழி பற்றிய உயிர்த்துடிப்புடைய எண்ணங்களை அடுத்த சந்தைக்குக் கொடுக்கவும் கவிஸ்ஸாந்து நாட்டில் இவ் ஆண்டு யூன் மாதத்தில் தமிழ் வீழு நடத்த வள்ளோம். இது தாய் மண்ணை எடுக்கும் தமிழ் வீழுவளின் தொடர்ச்சியாய் இருப்பதும் உலகளாவிய ரீதியில் எமது மண்றும் இதனை நீணனவுகள்ந்து நடத்துவதும் தமிழர் என்ற வணக்கில் ஒரு தலைநீரிழவே. யாழ். மண்ணை எடுக்கும் இவ் வீழு சிறக்க சர்வதேச திரும்பைக் கலாமன்றங்களின் சார்பில் எமது வாழ்த்துக்களையும் ஆசீர்களையும் தெர் வித்துக் கொள்கின்றோம்.

- வாழ்க தமிழ் -

திருமதி சுகந்தி மணிவாசன்
இணைப்பாளர்
சர்வதேச இணைப்புச் சிசயலகம்
திரும்பைக் கலாமன்றம்
கண்டா

திருமறைக் கலாமன்றம்

நடத்தும்
தமிழ் விழா - 2001

நிகழ்ச்சி நிரல்

முதலாம் நாள்

05.05.2001 சனிக்கிழமை

இடம் : மன்ற அரங்கு
நேரம் : மாலை 6.00மணி

- மங்கள் வீளக்கேற்றல்
 - மெளன் அஞ்சலி
 - கிறைவணக்கம் :
 - தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :
 - வரவேற்புரை :
 - தலைமையுரை :
 - சீறப்புரை :
 - செயல் வடிவத்துடன்)
 - செயல் வடிவம் கொடுப்போர் :
 - பாட்டு, ஹார்மோனியம் :
 - மிருதங்கம் :
 - நன்றியுரை :
 - கலை நிகழ்ச்சிகள் நாடகம் :
- இசைத் தென்றல்
திரு. எம். செய்தாசன்
கலீன்கலைகள் யீ லக மாணவிகள்
(திருமறைக் கலாமன்றம்)
திரு. ஜி. பி. பேர்மினஸ்
திரு. சி.வி. டீ. சிவநூல்
(தலைவர், ப.நோகூ. சங்கம், யாழ்ப்பாணம்)
திருஶ்தி கிருஷாந்தி ரவீந்திரா
(விரிவுரையாளர், நடனத்துறை,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்)
- யாழ். பல்கலைக்கழக இராமநாதன்
நுண்கலைத்துறை மாணவிகள்
'விராமிய நடனங்கள்'
- திரு. த. ராதாபீடு
திரு. எஸ். மகேந்திரன்
(மிருதங்க விரிவுரையாளர், நடனத்துறை,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்)
- திரு. ச. ஜே. அந்தர்சன்
- ஜீவப் பிரயத்தனம் (நவீன நாடகம்)
(யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம்)

இரண்டாம் நாள்

06.05.2001 ஞாயிற்றுக்கிழமை

இடம் : மன்ற அரங்கு

நேரம் : மாலை 6.00மணி

போசிரியர் சி. சண்முகதாஸ்
(பிடாதிபதி, பட்டப்பின் யடிப்புகள் பிடம், யாழ். பல்கலைக்கழகம்)
அவர்களின்

**அகவை அறுபது நிறைவின்
யாராட்டு விழா**

- மங்கள விளக்கேற்றல்
- மெளன அஞ்சல்
- கிறைவனக்கம் : செல்வி தெ. சுஜாவந்தி
- தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து : செல்வி டி. யஞ்சளா
- வரவேற்புரை : திரு. யோ. யோன் சன் ராஜ்துமார் (பொதுச்செயலாளர், திருமறைக் கலாமன்றம்)
- தலைமையுரை : அருள்திடு. ஜஸ்டிஸ் ஞானமிரகாசன் (அதிபர், புனித மௌனியாரசு கல்லூரி, இளவாலை)
- சிறப்புரை : பேராசிரியர் நீ. மரியுசேவியர் சுதாசன் (இயக்குனர், திருமறைக் கலாமன்றம்)
- விழா நாயகர் உரை : பேராசிரியர் சி. சண்முகதாஸ்
- வாழ்த்துப்பா : இசைத் தென்றல்
திரு. எம். யேதாசன்
- கெளரவிப்பு
- ஒழுசியுரை :
- நன்றியுரை :
- கலை நிகழ்ச்சிகள்
நாடகம் : அருள்திடு. ஜஸ்டிஸ். செல்வராஜா (குருமுதல்வர், யாழ். மறைமாவட்டம்)
- திடு டி. சாம் மிரதீபன் (செயலாளர், திருமறைக் கலாமன்றம்)

ମୁଣ୍ଡାମ ନାଳି

07.05.2001 திங்கட்கிழமை

கருத்தரங்கு (நாடகவியல்)

இடம் : கலைத்துறு மணிமன்றபம்
நேரம் : மாலை 5.00மணி

பொருள் : வெர்த்தோல்ற் பிளைஃப் ஒரு மீன்பார்வை

கருத்துறையாளர் : பேராசிரியர் நீ. மரியுசேவியர் கடுகள்

தலைமை : திருமதி கோகிலா மகேந்திரன்
(உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர்)

அரங்க நிகழ்வுகள்

இடம் : மன்ற அரங்கு

நேரம் : மாலை 6.00மணி

- ❑ மங்கள விளக்கேற்றல்
 - ❑ மெளன அஞ்சலி
 - ❑ கிரைவணக்கம் :
 - ❑ தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :
 - ❑ வரவேற்புரை :
 - ❑ தலைமைப்புரை :
 - ❑ சீறப்புரை :
 - ❑ நன்றியுரை :
 - ❑ கலை நிகழ்ச்சிகள்

நாடகம் :

திரு. ட. தூர். விஜயகுமார்
(இணைப்பாளர், இளவாஸல திருமன்றக் கலாமன்றம்)

தெ. யஸ்ரீன் வெஷ்யாட்

சௌ.வன் எஸ்.தர்சன்
(சிறுவர் கலைக்கூடம்)

திருமதி கோகிலா மதேந்திரன்

கலாநிதி என். சுண்முகலிங்கன்
(தலைவர், அரசரினியல்-சமூகவியல்துறை,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்)

‘சிறுவர் இகைக்கியம்’

சௌ.வி தூர். தழுவனி
(சிறுவர் கலைக்கூடம்)

கூடத் துயர் வெல் (சிறுவர் நாடகம்)
(யாழ். திருமன்றக் கலாமன்றம்)

நான் காம் நாள்

08.05.2001 செவ்வாய்க்கிழமை

கருத்தரங்கு (இலக்கியம்)

இடம் : கலைத்தூது மணிமண்டபம்
நேரம் : மாலை 5.00மணி

பொருள் : தேழ்ப்பாவனிப் பெண்கள்

கருத்துறையாளர் : பேராசிரியர் நீ. மரியுசெவியர் ஜிதன்

தலைமை : திரு. ஜோசப்பாலா

(செயலாளர், கத்தோலிக்க கலை இலக்கிய வட்டம்)

அரங்க நிகழ்வுகள்

இடம் : மன்ற அரங்கு
நேரம் : மாலை 6.00மணி

மங்கள விளக்கேற்றல்

மெளன் அஞ்சலி

கிறைவணக்கம் :

விசல்வி ஜி. ரஜீத்தா
(கொழும்பு திருமறைக் கலாமன்றம்)

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :

விசல்வி மி. ஸ்ரீலா

வரவேற்புரை :

திரு. தி. சுவந்தரி எமில்

தலைமையுரை :

இசைத் தென்றல் திரு எம். ஜேசுதாசன்

சிறப்புரை :

திரு. ஸ்ரீ. தர்சனன்
(உதவி விரிவுறையாளர், இசைத்துறை
யாழ். பல்கலைக்கழகம்)

“கிளைவின் வளர்ச்சிப் போக்கில் நல்லை
தெழுவிற்கப்பதன் பங்கு ”

நன்றியுரை :

விசல்வி தூர். தமிழ்நிலி

கலை நிகழ்ச்சிகள்

இசைக்கக்சோரி :

விசல்வி எஸ். கணேஸ்வரி சுழுவினர்

இசைநிகழ்ச்சி :

திரு. ஜி. அற்புதன்
(யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம்)

ஜந்தாம் நாள்

09.05.2001 புதன்கிழமை

கருத்தரங்கு (பண்பாடு)

இடம் : கலைத்தூது மணிமண்டபம்
நேரம் : மாலை 5.00மணி

பொருள் : சின் நவீன் கால ஒழுக்கெந்தி

கருத்துரையாளர் : சேராசிரியர் நே. ஸியாஸ்வியர் அடிகன்

தலைமை : திரு. தீர்த் திலகரட்டனம்

(விலிவரையாளர், உயர்தொழில்நுட்ப நிறுவனம், யாழ்ப்பாணம்)

அரங்க நிகழ்வுகள்

இடம் : மன்ற அரங்கு
நேரம் : மாலை 6.00மணி

- மங்கள விளக்கேற்றல்
 - மெளன அஞ்சலி
 - கிறைவனைக்கம் :
 - தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :
 - வரவேற்புரை :
 - தலைமையுரை :
 - சீறப்புரை :
 - நன்றாயுரை :
 - கலை நிகழ்ச்சிகள்
- கவியரங்கம்

இசைத் தென்றல் திரு எம். ஜெகதாசன்
திரு. பிரதீபன்
(திருகோணமலை திருமறைக் கலாமன்றம்)
திரு. ச. ஜே. சின்டர்சன்
கல்வயல் வே. குமாரசாமி
திரு. யோ. யோன்சன் ராஜ்துமார்
'சமகால கவிதைப் போக்குகள்'
சௌகாலி சி. சுநதி
(கொழும்பு திருமறைக் கலாமன்றம்)

- பொருள் :
- தலைவர் :
- பங்குபற்றுவோர் :

‘பெற்ற தாயும் பிறந்த பெரண்ணாகும்’
திரு. கல்வயல் வே. குமாரசாமி
திரு. ம. சாம் பிரதீபன் (யாழ்ப்பாணம்)
சௌகாலி ஜி. ரஜ் த்தா (கொழும்பு)
திரு. பி. பிரதீபன் (திருகோணமலை)
சௌகாலி பி. ஸ்வராலா (யாழ்ப்பாணம்)
திரு. சே. கலீஸ் (யாழ்ப்பாணம்)

நாடகம் :

‘நிலவுக்குள் ஒரு அமாவாசை’
(ஹப்புத்தளை திருமறைக் கலாமன்றம்)

ஆற்றாம் நாள்

10.05.2001 வியாழக்கிழமை

கருத்தரங்கு (உளவியல்)

இடம் : கலைத்துறை மணிமண்டபம்
நேரம் : மாலை 5.00மணி

பொருள் : திருப்புசார் சீர்மியம்

கருத்துரையாளர் : பேராசிரியர் நீ. மரியுசேவியர் சுதான்

தலைமை : சினங்கிள் எஸ். டெபியன் (ச. ம. தி.) அமைச்சர்

அரங்க நிகழ்வுகள்

இடம் : மன்ற அரங்கு
நேரம் : மாலை 6.00மணி

கலைநிலி குழுஏஷா (செங்கை ஆழியான்)

(உதவி அரசாங்க அதிபர், சங்காணை) அவர்களின்

அகவை அறுபது நிறைவினர்
பாராட்டு விழா

- மங்கள வீளக்கேற்றல்
 - மெளன் அஞ்சலி
 - கிறைவணக்கம் :
 - தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :
 - வரவேற்புரை :
 - தலைமையுரை :
 - சீற்புரை :
 - விழாநாயகர், உரை :
 - வாழ்த்துப்பா :
 - கெளரவிப்பு
 - ஆசியுரை :
 - நன்றியுரை :
 - கலை நிகழ்ச்சிகள்
- நாடகம் :
- சிவல்வி தந். சுஜானந்தி
கவின் கலைகள் பயிலக மாண்விகள்
(திருமறைக் கலாமன்றம்)
- திரு. ம. சந்திரன்
(செயலாளர், இப்புத்தனமை திருமறைக் கலாமன்றம்)
- திரு. பி. செந்தில்நந்தனன்
(பிரதேச செயலாளர், யாழ்ப்பாணம்)
பேராசிரியர் நீ. மரியுசேவியர் சுதான்
(இயக்குனர், திருமறைக் கலாமன்றம்)
கலாநிதி க. குணராசா
இசைத் தென்றல் திரு எம். ஜெகதாசன்
- சினங்கிள் ஜெ.பி.ஏ.சல்வராஜா
(குருமுதல்வர், யாழ். மறைமாவட்டம்)
- திரு. என். பி. ரகுராம்
(செயலாளர், திருக்கோணமலை திருமறைக் கலாமன்றம்)
- (பொறி) (திருக்கோணமலை திருமறைக் கலாமன்றம்)

ஏழாம் நாள்

11.05.2001 வெள்ளிக்கிழமை

கருத்தரங்கு (சைவசித்தாந்தம்)

இடம் : கலைத்துதூது மணிமண்டபம்

நேரம் : மாலை 5.00மணி

பொருள் : விநந்தவிடு தூது

கருத்துரையாளர் : பேராசிரியர் நீ. மாயோசெவியர் சிற்கன்

தலைமை : திரு. கி.த. விக்னராஜா

(நீதிபதி, மாவட்ட நீதிமன்றம், யாழ்ப்பாணம்)

அரங்க நிகழ்வுகள்

இடம் : மன்ற அரங்கு

நேரம் : மாலை 6.00மணி

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> மங்கள வீளக்கேற்றல் | திரு தெ. ஜஸ்டிஸ் ஜெயழுபாட் |
| <input type="checkbox"/> மௌன அஞ்சலி | திரு. ஏ. கூர். விஜயகுமார் |
| <input type="checkbox"/> கிரைவனக்கம் : | திரு. என். எஸ். ஜெயசிங்கம் |
| <input type="checkbox"/> தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து : | திரு. தீ.ச. வரதராஜன் |
| <input type="checkbox"/> வரவேற்புரை : | திரு. தீரா. செல்வஷாலேவு
(இயக்குனர், யாழ். கல்வி நிலையம்)
'தமிழ் வளர்த்த சான்றோர்கள்' |
| <input type="checkbox"/> தலைமையுரை : | திரு. தெ. வி. வைதேகி |
| <input type="checkbox"/> சிறப்புரை : | |
| <input type="checkbox"/> நன்றியுரை : | |
| <input type="checkbox"/> கலை நிகழ்ச்சீகள் | |
| நாட்டுக்கூத்து : | முத்தர? மாணிக்கமா?
(யாழ். திருமறைக் கலாமன்றம்) |

எட்டாம் நாள்

12.05.2001 சனிக்கிழமை

இடம் : கைலாசபதி கலையரங்கம், யாழ். பல்கலைக்கழகம்
நேரம் : மாலை 3.00மணி

ம. சாம் பிரதீபனின் நீதியின் இருக்கைகள் (கவிதை நாடகங்கள்)
நால் வெளியீடு

இசைத்தெற்றல் ம. ஜோகுதாசனின் இசையமைப்பில்
நெஞ்சுவிடு தூது (சைவ சுதாந்தம்)
ஒலிப்பதிவு நடா வெளியீடு

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> மங்கள வீளக்கேற்றல் | |
| <input type="checkbox"/> பொன் அன்சல் | |
| <input type="checkbox"/> கிறைவணக்கம் : | செல்வி ஜி. ரஜீத்தா |
| <input type="checkbox"/> தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து : | திரு. ம. தொயியநாதன் |
| <input type="checkbox"/> வரவேற்புரை : | திரு. ஜி. பி. பேரவீனஸ் |
| <input type="checkbox"/> தலைமையுரை : | கலாநிதி எஸ். சிவலிங்கராஜா
(தலைவர், தமிழ்த்துறை, யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்) |
| <input type="checkbox"/> நால் வெளியீட்டுரை : | ஹா. ஜோன் சன் ராஜ்ஞார் |
| <input type="checkbox"/> ஒலி நாடா வெளியீட்டுரை : | பேராசிரியர் நீ. மாயசீசவீயர் சிதுகன் |
| <input type="checkbox"/> வெளியீடு : | |
| <input type="checkbox"/> மதிப்பிட்டுரை : | |
| நூல் - | தவிஞர் சௌ. உத்தநாதன்
(பிரதிக கல்விப் பணிப்பாளர், மேலதிக மாகாணத் திணைக்களம், யாழ்ப்பாணம்) |
| <input type="checkbox"/> பதிலுரை : | |
| ஒலிநாடா - | திரு. எம். ஜோகுதாசன் |
| நூல் - | திரு. ம. சாம்பிரதீபன் |
| <input type="checkbox"/> நன்றியுரை : | தத். கன்னன் |
| <input type="checkbox"/> கலை நிகழ்ச்சிகள் | |
| நடனங்கள் | கவிஞர் கலைக் கலைவிகள் திருமதர்
கூஸ்ர நெறியான்கை
செல்வி அதனந்தஜேரதி சண்முகநாதன்
(நடன ஆசிரியீ, திருமதரைக் கலாமன்றம்)
நீதியின் இருக்கைகள்
(யாழ். திருமதரைக் கலாமன்றம்) |
| | இடம் : மன்ற அரங்கு |
| | நேரம் : மாலை 6.00மணி |
| | ‘கீழல்கள்’ (கொழும்பு திருமதரைக் கலாமன்றம்) |

நாடகம்

ஒன் பதாம் நாள்

13.05.2001 ஞாயிற்றுக்கிழமை

இடம் : புனித வெற்றியரசர் கல்லூரி,

இளவாலை

நேரம் : மாலை 6.00மணி

- மங்கள வீளக்கேற்றல் :
 - மொனா அஞ்சலி :
 - திறைவணக்கம் :
 - தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து :
 - வரவேற்புரை :
 - தலைமையுரை :
 - சிறப்பு வீருந்தனர் உரை :
 - பிரதம வீருந்தனர் உரை :
 - மூசியுரை :
 - நன்றியுரை :
 - கலை நிகழ்ச்சீகள்
நாட்டுக்கூத்து
 - நாடகம்
- திரு. ஏ. தீர். விஜயகுமார்
(இணைப்பாளர், இளவாலை திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- திரு. ம. தத்தியநாதன்
- திரு. கே. சிவவிங்கள்
- திரு. எஸ்.என். உதயகுமார்
(அதிபர், நோக். வித்தியாலயம், மாரிசன்கூடல்)
- அருள் திரு ஜெ.ஏன் ஞானப்பிரகாரம்
(அதிபர், புனித வெற்றியரசர் கல்லூரி, இளவாலை)
- பேராசிரியர் நீ. மியசேவியர் சித்தகன்
(இயக்குனர், திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- தசவர்ப்புவர் திரு. கு. செல்வத்துரை
- திரு. ஏ.தீர். விஜயகுமார்
- மங்னிப்பு (சிந்து நடைக் கூத்து)
(இளவாலை, திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- சௌழன் மகன்
(யாழ். திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- சீறல்கள்
(கொழும்பு, திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- பொறி
(திருகோணமலை, திரும்றைக் கலாமன்றம்)
- நிலவுக்குன் ஒரு அமாவாசை
(ஹப்புத்தளை, திரும்றைக் கலாமன்றம்)

அன்னைத் தமிழே எந்தன் வாழ்வில்
பின்னிப் பிணைந்தவளே
உன்னைத் தாயாய் அடைந்த எனக்கு
உலகில் பெரும்மையன்றோ...

த்ரும்பறைக் கலாமன்றம் நடத்தும்
தமிழ் விழா சிறுக்க எங்கள்
நல்வாழ்த்துக்கள்

திரும்பறைக் கலாமன்றம்

93, Main Street,
Jaffna

யாழ். மண்ணில் நடக்கும்
தமிழ் விழா சிறந்தோங்க
வாழ்த்துகின்றோம்

SHRI CHARLS PRODUCTIONS

90/36 SHRI WICRAMAPURA
MATTEKULL IA,
COLOMBO - 15

தங்கத் தமிழ் தங்கத் தமிழ்து
எங்கள் தமிழ் எங்கள் தமிழை
பொங்கிப் புகழ் பொங்கிப் புகழ்ந்திட
பாட்டுவோம்...

தமிழ் வீழாவுக்கு
மூது தீதுயூர்வ வாழ்த்துக்கள்

AMAN TRADERS
32, MILL ROAD
VAVUNIYA
T.P. 024-31326

“எங்கள் தமிழ்மொழி
எங்கள் தமிழ்மொழி என்றென்றும்
வாழியவே...”

MR. MAGENDRAN
2ND CROSS STREET
COLOMBO - 11

தமிழ் நாள்களுள்
 புதிய செவ்விரத்தம் பாச்சப்பட்டும்
 மரபின் அடித்தளத்தில்
 புதுமைகள் எழுப்பப்பட்டும்

தமிழே! நீ வாழி



FANCY CORNER

**83, HORAPOTANA ROAD
VAVUNIYA**

T.P. 024-21696, 21740

யாழ். திருமறைக் கலாமன்றத்தின்
 ‘தமிழ் விழா’வை
 வாழ்த்துகின்றோம்! வரவேற்கின்றோம்!!



LANKA PUBLISHING HOUSE

**63/7, MODARA STREET, COLOMBO 15
ALL KIND OF PRINTING & DIGITAL DESIGNING
&
SPECIALIST FOR WEDDING
ALBUM COVER SIGNING**

T.P.-STUDIO 074-519550, RES.-01-761413, HAND PHONE 074-020717

மூலம் பஸ் புது ராதம் இசைக்க
 நாவேராடு தீதம் சுவையெயாடு உறை
 சிறுவோம் கூடல் சிறுவோம்
 அங்கொத் துழிழ் எங்கள் துழிழன்று



JEWEL PLAZA

373, BAZAAR STREET
 VAVUNIYA

T.P.-024-22392

திருமதைக் கலைஞர்ம்

நடத்தும்

தமிழ் வீழாவுக்கு அங்கள் நல்வாய்த்துக்கள்
 Wellawatta

NEW NALLI SILK'S

SPECIALIST IN: WEDDING SAREES, Blouse MATERIALS
 & SHALWAR KAMEEZ

நியூ நல்ஸி சில்க்ஸ்

7/16, Orchard Shopping Complex,
 Galle Road, Wellawatta, Colombo -6 Tel : 504939

நிறைகுடக் கோலமது வாவென்று சொல்லும்
 தனைமறந்தேமனது அழகினை மெல்லும்
 தமிழ் மணம் நெஞ்சினிலே சங்கமமாகும்
 புகழ் மொழி எமது என்ற பெருமையும் சேரும்



GANNA BEAUTY SPOT

KANTHASAMY KOVIL ROAD,
 VAVUNIYA.
 T.P. 024-23519

வானம் அறிந்தது
 அனைத்தும் அறிந்து
 வளர்வெர்மாழி வரழியவே



MATHURAM AUDIO SYSTEMS

- MIDI SEQUENCING
- REMIXING
- DIGITAL TRACK RECORDING
- MUSIC CLASSES

&

- OCCUPATIONAL SAFETY AUDITS CONSULTATION

309, 1/6, GALLE ROAD, COLOMBO – 6
 T.P.-STUDIO 074-519550, RES.-01-761413, HAND PHONE 074-020717

முச்சங்கம் காத்துநந்த முத்தமிழ் வாழ்க
முதபெரும் காலியங்கள் புகும் தமிழ் வாழ்க
காதினில் அழுதமென இசைத்தமிழ் வாழ்க
காலங்கள் தோறும் எங்கள் ஒளித்தமிழ் வாழ்க

நூமதறக் கலாமன்றத்தின் தமிழ் வீழாவுக்கு
எமது தேயடிர்வ நல்வாழ்த்துக்களை
தெர்வத்துக்கொள்கின்றோம்



NATURE LANKA

TRAVELS AND TOURS (PVT) LTD

7-2/6, 2ND FLOOR

R. VIJAYAKUMAR
CHAIRMAN

ORCHARD COMPLEX
COPP SAVOY CINEMY
COLOMBO-6
SRI LANKA

FAX - 94-1-504725
AGENT for M.V. "CITY OF TRINCO"

MOBILE NO. - 078-661634
PHONE - 01-535977,
595025

திருமறைக் கலாமன்றத்தின்

சர்வதேசக் கிளைகள் இணைந்து

நடத்தும்

சர்வதேசத் தமிழ் விழா ~ 2001

யாழ். கொழும்பு, சுவிஸ், கனடா, பிரான்ஸ், லண்டன், நோர்வே, கொலண்ட் திருமறைக் கலாமன்றக் கலைஞர்கள் தமிழ் ஆர்வலர்கள் கிளைந்து தமிழன்னைக்கு எடுக்கும் பெரு விழாவாக சிவில் விழா அமைகின்றது.

நிகழ்ச் சிகிளாக: தமிழின் பாரம்பரிய கலைகளாகிய பல்வேறு நாடகங்கள், நடனங்கள், இலக்கிய நிகழ்வுகள் ஆகியன இடம்பெறும்.

ஜன் 09, 2001இல்

Rest MAPPAMONDO - BERN (பேர்ன்) நகரிலும்

ஜன் 10, 2001இல்

LAUSANNE (லகுஷான்) நகரிலும்

மாலை 15.30 மணிக்கு (இலங்கை நேரம் இரவு 8.30மணி) ஆரம்பமாகி இடம்பெறும்.

ஒழுங்கமைப்பு:

சுவிஸ் திருமறைக் கலாமன்றம்

C.P.A. CENTRES

SRI LANKA

Illavalai
Vanni
Vavuniya
Mannar
Trincomalee
Puttalam
Haputale

Head Office
Jaffna - Sri Lanka Tel.No. (0094)21 2393

Coordinating Office
Colombo - Sri Lanka Tel.No. (0094)1 597245

International Coordinating Office
Toronto - Canada Tel. No. 416 4918136

OVERSEAS

Canada
U.S.A.
France
Germany
England
Switzerland
Holland
Italy
Norway
Denmark
South India
Singapore
Australia

DIRECTOR

Rev. Prof. N. M. Saveri vidvan, STL, MA, Ph.D., DD.

Address :

No. 19 Milagiriya Avenue
Apartment 5/6
Colombo - 4
Sri Lanka

Fax No. 556712

Tel. No. (Colombo) 0094 01 597245

(Jaffna) 0094 21 2393

e-mail : saveri@dynanet.lk

CENTRE FOR PERFORMING ARTS



Let us light candles and build bridges

Thirumarai Kalamanram

Centre For Performing Arts

Ranga Kala Kendraya

- ★ Founded in 1965 in Jaffna, Sri Lanka
- ★ Has parallel Centres in many parts of Sri Lanka and Overseas
- ★ Is a partner – organization of, among others, UNICEF and SC (UK)
- ★ One of its important units is Children's Theatre

Aims

- To inculcate human and humane values
- To identify and foster literary and artistic talents
- To promote peace, harmony and understanding
- To create inter-cultural awareness
- To build cultural bridges among various communities
- To create social consciousness
- To focus on and safeguard the rights of children and women
- To help children who are victims of stress and trauma

Activities

- Seminars
- Workshops
- Lectures
- Exhibitions
- Performances
- Publications
- Cultural and Study Excursions

Children's Theatre Unit

- * Sports
- * Performances
- * Quiz/Talent Competitions
- * Get-Togethers
- * Cultural Excursions



விழுவாவின் தேவையறை நவீரியறை

இன்று தூக்குங்களுக்கு மேலாக இம் மண்ணில் கீழ்ப்பட்ட யுத்தத்தின் பொரு காய்களின் பின்னரும் மொழி என்ற அடையாளப்படுத்துகிற நினைவுகளும் வேகம் தமிழர் மத்தியில் நித்து நிற்கிறது. பாரம்பரியம் பண்பாடு என்ற கருத்தீர்களுக்கு மாறுப் பிரதிமாறும் பரிசீலனை நடைத்துக்கொண்டும் ஒரு நினைவுப் போக்கை மத வேகமாக மூடுகிறிட்டு புயம்பியர்ந்தோர் இவ்விய கருவுலங்கள் இன்று விடுதலைப் பூர்த்தியில் படுத்துகின்றன.

குழுவும், பகுதுவும், சேர்வுவும், தன்னுடையும் ஒரு மொழியின்சார். பண்பாடுசார். பாரம்பரியசார் சீர்திருத்தத்தை ஏற்படுத்தும் என்பதில் பாரிசு உண்மை இருப்பது மட்டுமல்ல இது அவசரமும் அவசியமும் மிக்கிடுதாரு பண்பைக்கும் கொள்ளப்பட வேண்டும். எனினும் இந் தேங்கு சார்ந்த அதிதீவிரிப் போக்குகளும். தெளிவிற்ற அவசரக் களில்தானும் பின் நவீன சிற்குதைகளை அப்படியே எமக்குதிரியுறை நினைவிருப்பி எழும்பைக்கொண்டு கொச்சுத்துறையைப் பேர்விக்குள்ளாக்குவதும் ஒரு ஆரோக்கியமான மொழிசார்ந்து. இன்மசார்ந்து, பண்பாடு, பாரம்பரியம் சார்ந்த சீர்திருத்தத்தை ஏற்படுத்தாமல் போய்விடுவோ என் எண்ணாலும் தோற்றுகின்றது.

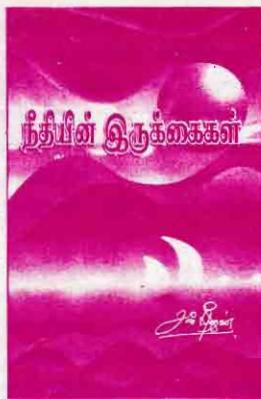
இந்த வகையில் எம்மால் எடுக்கப்படும் தமிழ் விழுவாக்குத் தமிழ் பாரம்பரிய, பண்பாட்டு, குவர்ச்சார் அமச்சங்களை வரட்டுத்துறையை அப்படியே கண்ணில் ஒன்றிக்கிடுவதை வேண்டும் என்ற தோக்கத்தைக் கொண்டதுமல்ல. தமிழர் தும் வரவாற்றின் மூலம் பற்றியும், அதன் வளர்ச்சிப் படிகள் ஒழிலிலான்று பற்றியும் நிறுதிப் பாரிப்பதும், மீன நினைவுபடுத்துவதும் அது தனத்தில் நின்று வருங்காலம் பற்றிய எளியசூதங்களுக்கு திட்டமிடுவதும் இதன் ஆவாக ஆக்குவர்வு மாறுதல்களை எழுத மண்ணின் ஒழுகவார்ந்திர்க்கப் படுத்தயானம் காரணமாய்வதும் அதுக்கான வீழிப்புமாற்றுவதும் ஏற்படுத்துவதும் இங் விழுவின் வெற்றியிருக்க கொள்ளப்படவாம்.

இவ்வாண்டு எது தமிழ் விழுவா வழுகும்போன்ற அவ்வாமல், எமது கிளை மன்றங்களின் தினமானில் புத்தாங்கம் பிழுகின்றது. இப் விழுவின் உருப்பிலூதலில் தும் அப்படியீடுகளை வார்த்தையிடை பரிசீல விழுக் குழுவினர்கள், மீனப்பாதுரார்கள், பிபரியார்கள், ஆதிரவாளர்கள், குவங்கிரும்பிகள், கருத்துறையாளர்கள், தலைவரம் தாங்கியீர், கணவருக்கள், மற்றும் எழுத யான்பாகும், கொழும்பு, திருக்காணமலை, மறுபத்தினை மன்ற உழூபினர்கள் அனைவருடன் இன்னும் கரும் தஞ்சை உதவிய மாவகுக்கும் மன்றம் நிறுக்குத் தந்தியை தெரிவித்து நிற்கின்றோம்.

எமக்குரியமைக்களாகும் அமைக்குரிய அடையாளங்களாகும் நின்று எமக்குரிய மைக்கிரிகார்கள் வேண்டிய மாறுதல்களை ஒருவித்து வரவேற்போம்.

ம. சாம் பிரதீபன்
செயலாளர், யாழ். திருமறைக் கலைமன்றம்

தமிழ் விழாவில்
தீருமனைக் கலையின்ற
வெள்ளியீருகள்



ஓவியப்திவு நாடா
நெஞ்சவிடு தூது
(சைவ சித்தாந்த பாடல்கள்)
திசைப்பழைப்பு
இசைத்தென்றல் ம. யேசுதாசன்
விலை : ரூபா 150.00



நூல்
நெதியின் இருக்கைகள்
(கவிதை நாடகங்கள்)

ஆக்கம் :
ம. சாம் பிரதீபன்
விலை ரூபா 150.00



தீருமனைக் கலையின்றும்
CENTRE FOR PERFORMING ARTS
238, MAIN STREET, JAFFNA

T.P. 021-2393